

## Лекция 8.

### **Реферирование научного текста. Реферат как жанр вторичного текста. Виды репродуктивных и продуктивных рефератов. Структура и языковые особенности.**

**Реферирование научного текста** – интеллектуальный творческий процесс, включающий осмысление текста, преобразование информации аналитико-синтетическим способом и создание нового (вторичного) текста.

**Реферат** – адекватное по смыслу изложение содержания первичного текста. **Реферат** является научным текстом **вторичного жанра**. Он отражает главную информацию, содержащуюся в первоисточнике, новые сведения, существенные данные. **Подготовка рефератов** – один из наиболее сложных видов самостоятельной работы, реферирование приучает человека вдумчиво работать с литературой, ориентироваться в ней, **выбирая необходимую информацию**.

**Реферат** (от лат. *referre* «докладывать, сообщать») – краткий доклад или презентация по определённой теме, где собрана информация из *одного* или *нескольких источников*. Рефераты могут являться изложением содержания научной работы, статьи и т.п.

**Цель реферата** – *передать основную, существенную, новую информацию, содержащуюся в реферируемом документе*. Поэтому избыточной (лишней) в реферате можно считать как информацию, уже известную читателю (ранее опубликованную), так и новую информацию, если она не относится к теме, а также историю вопроса (в тексте реферата история вопроса не излагается, достаточно упомянуть о наличии в работе таких сведений), ссылки. И в этом трудность составления реферата, трудность реферирования.

**Основные требования**, предъявляемые к составлению рефератов, следующие:

- информативность;
- объективность – объективно передавать содержание первичного текста (точное изложение существа реферируемой работы и взглядов ее автора, фиксирование только тех сведений, которые содержатся в первичном документе, без оценки излагаемого, без полемики с авторами и т.д.
- полнота изложения (изложение всех существенных положений, содержащихся в первичном документе);
- корректно оценивать материал, содержащийся в первоисточнике;
- единство стиля (использование тех же языковых средств, единой терминологии, сокращений и т.п., что и в первоисточнике);

- язык реферата должен быть литературным, точным, кратким, ясным, и простым, без сложных грамматических конструкций и сложных стилистических оборотов, используются такие грамматические средства языка, которые при сжатом изложении дают максимум информации (простые законченные предложения, неопределенно-личные и безличные предложения, страдательного-возвратные конструкции, однородные члены предложения, обособленные деепричастные обороты, бессоюзные сложные предложения и т.д.
- композиция реферата должна быть внутренне логична и может отличаться от композиции первичного документа;
- объем реферата определяется содержанием первичного документа, количеством сведений и их научной ценностью и / или практическим значением;
- средний объем текста реферата: 500 печатных знаков – для заметок и кратких сообщений; 1000 печатных знаков – для большинства статей, патентов; 2500 печатных знаков – для документов большого объема.

**Реферат** может быть:

- **репродуктивным** – воспроизводит содержание первичного текста, краткий пересказ одного первоисточника;
- **продуктивным** – содержит критическое или творческое осмысление реферируемого источника, представляют собой изложение тщательно отобранной информации из разных книг.

**Репродуктивные** бывают двух подвидов:

1. **рефераты-конспекты** – с перечислением основных результатов исследования, методов, перспектив использования разработки и других дополнительных сведений;
3. **рефераты-резюме** – с основными положениями реферируемой работы.

**Продуктивные** тоже делятся на две группы:

1. **рефераты-обзоры** – даётся объективный перечень всех существующих точек зрения на изучаемый вопрос на основании нескольких первичных текстов, дает сопоставление различных точек зрения по конкретному вопросу;
2. **рефераты-доклады** – помимо анализа источников, предлагается оценка общего состояния проблемы.

**Обратите внимание!**

При всем разнообразии видов рефераты обладают **одной общей чертой** – они **не должны отражать субъективные взгляды референта** (составителя реферата) на излагаемый вопрос, в реферате **НЕ ДАЕТСЯ** оценка реферируемого документа.

В структуре реферата выделяются **три основных компонента**:

- ✓ библиографическое описание;
- ✓ собственно реферативный текст;
- ✓ справочный аппарат.

Библиографическое описание дает исходную информацию о первичном документе. Заглавие документа, содержащееся в библиографическом описании, служит, как правило, заглавием реферата.

**Таблица 1**

Структура реферата	Опорные конструкции, необходимые для написания реферата
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Вступлени е</b></li> <li>✓ <b>Исходные данные (название книги, статьи)</b></li> <li>✓ <b>Сведения об авторе (фамилия, инициалы, учёное звание, степень)</b></li> </ul>	<p>I. Статья называется ... Статья написана (фамилия и звание учёного) ... Статья посвящена проблеме (чего?), вопросу (чего?).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Описательная часть (перечисление основных вопросов; проблематика статьи)</b></li> </ul> <p><b>Подробный анализ самых важных, по мнению автора реферата, вопросов из перечисленных выше</b></p>	<p>II. В статье рассматривается (что?), излагаются, освещаются, ставятся следующие вопросы; даётся описание (чего?). Идёт речь (о чём?), говорится (о чём?). Статья носит...характер.</p> <p>В начале автор говорит (о чём?), потом переходит к анализу (чего?), описанию (чего?).</p> <p>Далее автор переходит к рассмотрению вопроса (о чём?), затем автор останавливается на вопросе (о чём?), касается проблемы (чего?).</p> <p>Автор подчёркивает (что?), указывает (на что?), отмечает (что?), доказывает (что?), описывает (что?). Надо отметить, что ... (подчеркнуть, что ...; меть в виду, что ...).</p> <p>Автор приводит примеры (факты, данные, цифры).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Заключение</b></li> <li><b>Выводы о значении всей темы и проблемы статьи</b></li> <li>✓ <b>Выводы автора</b></li> <li>✓ <b>Выводы референта</b></li> </ul>	<p>III. Автор приходит к выводу о том, что ... Автор приходит к выводу, заключению (о чём?) В заключение можно сказать, что ... Из этого следует, что ... Из данных следует, что... .</p>

**Задание 1.** Прочитайте реферат-конспект, обратите внимание на структуру и опорные конструкции для составления реферата

**Автор статьи - известный русский ученый, академик Н.В. Мельников. Статья озаглавлена «Геотехнология», опубликована в журнале «Знание – сила», 1986, № 9, содержит 6 страниц.**

**Данная статья посвящена** проблемам геотехнологии, в ней обобщается накопленный наукой опыт безотходного использования полезных ископаемых. **Статья состоит** из 2-х частей. **В начале статьи дается определение** геотехнологии как нового направления науки, возникшего на стыке горного дела, техники и производства. **Далее характеризуются** возможности геотехнологии. **В основной части статьи автор подробно останавливается на том, что** при добыче имеется возможность безотходного извлечения полезных ископаемых. И это особенно важно при комплексном получении и переработке минерального сырья. **В статье затронуты и такие проблемы, как** более полная разработка богатых, переработка брошенных или выработанных месторождений.

**Итак, в статье описаны** новые способы использования полезных ископаемых, не нарушающие естественного состояния природы.

**Задание 2.** Прочитайте реферат статьи, выделите структурные элементы и опорные конструкции для составления реферата.

### **Реферат**

**Статья называется** «Последствия экологической катастрофы на Аральском море». **Авторы статьи** известные казахстанские учёные-экологи Б.Н. Жолдасов, В.К. Копжасаров, опубликована в журнале «Экология», №3, 2010.

Статья посвящена исследованию экологической катастрофы на Аральском море.

Статья носит проблемно-информационный характер.

Основные вопросы статьи: причины Аральской трагедии, ее последствия и способы предотвращения экологической катастрофы.

Авторы полагают, что снижение уровня моря началось в 60-е годы под влиянием уменьшения стока в бассейнах рек Амударьи и Сырдарьи, питающих Арал. Авторы приводят цифровые данные падения уровня моря с 1961 года по 1988 год.

Авторы статьи рассматривают точки зрения на масштабы существующих и надвигающихся изменений в результате падения уровня Аральского моря.

Прежде всего уделяется внимание климатическим изменениям, связанным с высыханием дельт Сырдарьи и Амударьи. В статье подробно описываются результаты наблюдений за относительной влажностью, а также анализируется влияние ухудшения режима влажности на содержание влаги в нижнем 1,5 километровом слое атмосферы.

Авторы статьи указывают на тенденции сдвига дат устойчивого перепада температуры воздуха через 0°C к более поздним срокам и определяют степень их влияния на высыхание дна Аральского моря. Авторы подкрепляют свои соображения цифровыми данными наблюдений за выносом солей и отрицательным воздействием осушенной территории Арала на окружающие территории.

Авторы попутно замечают, что перенос аэрозолей в атмосфере и осадения на поверхности планеты имеют глобальный характер, а современные методы анализа не позволяют идентифицировать выпавшие соли по источникам их происхождения, поэтому нельзя видеть причину всех случаев минерализованных осадений из атмосферы на поверхности Земли в усыхании Аральского моря.

Далее авторы говорят о том, что экологическая система региона выведена из равновесия и находится на пути полной деградации.

Акцентируя внимание на негативных последствиях ошибок, допущенных при экономическом освоении региона, авторы предлагают ряд мер по предотвращению экологической катастрофы.

Однако авторы статьи не дают благоприятных прогнозов по поводу восстановления моря в пределах начала 60-х годов.

**Задание 3. Прочитайте реферат, вставляя пропущенные слова и словосочетания (см. на опорные конструкции, необходимые для написания реферата в Таблице 1).**

#### **Арал: трагедия продолжается**

Статья ... исследованию экологической катастрофы на Аральском море.

Статья ... проблемно-информационный характер.

Основные вопросы статьи: причины Аральской трагедии, ее последствия и способы предотвращения экологической катастрофы.

Среди перечисленных вопросов ... на материалах статьи о последствиях падения уровня Аральского моря.

Авторы ..., что снижение уровня моря началось в 60-е годы под влиянием уменьшения стока в бассейнах рек Амударьи и Сырдарьи, питающих Арал. Авторы ... цифровые данные падения уровня моря с 1961 года по 1988 год.

Авторы статьи ... точки зрения на масштабы существующих и надвигающихся изменений в результате падения уровня Аральского моря.

Прежде всего ... внимание климатическим изменениям, связанным с обсыханием дельт Сырдарьи и Амударьи. В статье подробно ... результаты наблюдений за относительной влажностью, а также ... влияние ухудшения режима влажности на содержание влаги в нижнем 1,5-километровом слое атмосферы.

Авторы статьи ... и на тенденции сдвига дат устойчивого перехода температуры воздуха через 0°C к более поздним срокам и ... о стирании различий в термическом режиме прибрежных и континентальных станций, ... на последствия высыхания дна Аральского моря. Авторы ... свои

соображения цифровыми данными наблюдений за выносом солей и отрицательным воздействием осушенной территории Арала на окружающие территории.

Авторы попутно ..., что перенос аэрозолей в атмосфере и осадения на поверхности планеты имеют глобальный характер, а современные методы анализа не позволяют идентифицировать выпавшие соли по источникам их происхождения, поэтому нельзя видеть причину всех случаев минерализованных осадений из атмосферы на поверхности Земли в усыхании Аральского моря.

..., авторы ... о том, что экологическая система региона выведена из равновесия и находится на пути полной деградации.

... внимание на негативных последствиях ошибок, допущенных при экономическом освоении региона, авторы ... ряд мер по предотвращению экологической катастрофы.

Однако авторы статьи ... благоприятных прогнозов по поводу восстановления моря в пределах начала 60-х годов.

**Задание 4.** Прочитайте статью. Составьте реферат.

### **Проблемы человечества**

Научно-техническая революция, открывая невиданные возможности для развития человечества, в то же время порождает новые, неизвестные ранее проблемы, которые сегодня принято называть глобальными, т.е. проблемы, охватывающие весь мир и требующие для своего решения объединенных усилий человечества. Эти глобальные проблемы можно сформулировать следующим образом: в состоянии ли человечество к концу XXI века обеспечить энергией, сырьем, продовольствием максимальное население планеты в 10-15 миллиардов человек, т. е. в 2,5 раза больше нынешнего.

Например, чтобы решить продовольственную проблему, что значит не только поддерживать нынешний, довольно низкий уровень питания в большинстве стран мира, но и достичь во всемирном масштабе уровня питания, характерного ныне для наиболее развитых в экономическом отношении стран, необходимо увеличить мировое производство продуктов питания в несколько раз. Возможно ли это?

Проблема эта носит прежде всего социально-экономический характер. По подсчетам специалистов, уже при современной сельскохозяйственной технологии суша Земли могла бы прокормить население, в несколько раз превышающее современное. Но серьезные диспропорции в мировом экономическом развитии, недостаточное развитие производительных сил, необходимость тратить большие средства на военные цели — вот причины, мешающие решить эту проблему.

Человечество может получать все больше продуктов питания по мере того, как будут расти урожайность сельскохозяйственных культур, расширяться площадь орошаемых земель. Продовольственные ресурсы будут

расти также с переходом от охоты в океане к искусственному выращиванию морских организмов. По мере все более широкого применения новых технологий продуктивность каждого гектара – как в море, так и на суше – будет увеличиваться. Наука предвидит, что в будущем для обеспечения пищей одного человека достаточно будет 10 квадратных метров плодородной земли, в то время как сейчас для этого необходима площадь в 200-300 раз большая.

Чем дальше развивается промышленное производство, тем больше сырья и энергии оно требует. Но чем больше мы эксплуатируем традиционные виды топлива, тем меньше их остается и тем дороже обходится их получение. В наши дни в некоторых странах уже наблюдается энергетический кризис.

Однако прогнозы специалистов показывают, что только открытых запасов ископаемого топлива достаточно человечеству на 100-150 лет. Потенциальных же, которые могут быть получены с помощью новых технологий, может хватить в течение 600-1300 лет.

Массовое же использование практически неисчерпаемых источников энергии, к которым относятся солнечная энергия, энергия ветра, температурные колебания Мирового океана, энергия приливов, геотермальное тепло, термоядерная энергия, в будущем способно полностью освободить человечество от зависимости от ископаемого топлива.

Процессы, аналогичные энергетическому кризису, происходят и в области сырья, однако в менее острой форме. Такое положение складывается вследствие меньшей зависимости капиталистических стран от развивающихся стран в импорте сырья, а также благодаря увеличению производства синтетических и искусственных материалов и широкому применению технологий, сберегающих сырье.

В отличие от энергии в настоящее время не предвидится практически вечных источников минерального сырья. Но также в отличие от энергии есть возможность их неоднократного использования (рециркуляции).

Итак, человеческое общество имеет достаточно ресурсов сырья, продовольствия и энергии для всеобщего процветания. Но ему предстоит преодолеть немало сложных политических, социально-экономических и технических трудностей. Решение этих проблем требует немалых средств и совместных усилий в общепланетарном масштабе (472 слова).

*Курсанов Н.Р.*

## **Обратите внимание!**

Языковые средства выражения смысловых компонентов текста могут быть применены к **любому вторичному** тексту, создаваемому при помощи специальных клишированных языковых средств (**аннотация, реферат, рецензия**).

## Языковые средства, оформляющие реферат

Смысловые компоненты текста	Языковые средства выражения
1. Тема и название статьи.	Статья называется, носит название, озаглавлена... Тема статьи...; Данная статья посвящена теме...; Статья написана на тему о...; В статье говорится о...; Автор статьи рассказывает о...
2. Проблематика статьи.	В статье рассматривается, ставится вопрос о том, что...; В статье автор касается вопросов о...; Автор затрагивает, ставит, освещает вопрос о...; Автор говорит о проблемах...; останавливается на следующих вопросах (проблемах)...
3. Композиция статьи.	Статья делится на..., состоит из..., начинается с... В статье можно выделить вступление, основную часть и заключение. Во вступительной (первой) части статьи говорится о..., ставится вопрос о том, что.... В основной части статьи дается описание..., дается анализ, излагается точка зрения на..., дается характеристика (чего). В заключительной части, в заключении подводятся итоги исследования; делается вывод, обобщается сказанное выше; дается оценка (чему).
4. Сравнение различных точек зрения.	Существует несколько точек зрения по данной проблеме. Одна из точек зрения заключается в том, что...; вторая точка зрения противостоит первой. Если первая утверждает, что..., то вторая отрицает это. Третья точка зрения высказана (кем) в статье (какой)... Мы разделяем третью точку зрения, приведенную здесь. С этой позиции мы попытаемся рассмотреть реферируемую статью.
5. Сообщение о наличии основной информации в авторском тексте.	Автор статьи называет, описывает, анализирует, рассматривает, разбирает, доказывает, раскрывает, утверждает, подтверждает (что). В статье дан анализ, дается характеристика, приводятся доказательства (чего). В статье проводятся сравнения, сопоставления (чего, с чем); проводится противопоставление (чего, чему).
6. Основание для доказательства,	Это доказывает, подтверждает то, что...; это соответствует, противоречит тому, что...



утверждения, соответствия или противоречия.	На этом основании автор считает, утверждает, доказывает, что...
7. Описание основного содержания авторского текста.	В статье высказывается мнение о том, что...; представлена, отражена точка зрения (на что); доказано, что... В статье имеются ценные сведения, важные неопубликованные данные (о чем).
8. Включение дополнительной информации в авторский текст.	Важно отметить, что...; необходимо подчеркнуть, что...; надо сказать, что...
9. Сообщение о согласии или несогласии.	а) Согласие: Мы разделяем мнение автора статьи по вопросу о том, что...; стоим на сходной с ним точке зрения на то, что...; согласны с ним в том, что... Нельзя не согласиться с тем, что...; нельзя не признать того, что...; нельзя не отметить того, что... б) Несогласие: Хотелось бы возразить (кому, на что); хотелось бы выразить сомнение (по поводу чего)...; хочется возразить автору по вопросу о... Мы стоим на противоположной точке зрения по вопросу о том, что...; не разделяем мнения автора о том, что...; расходимся с автором во взглядах на вопрос о том, что... Сомнительно, что...; непонятно (что, почему, как).
10. Оценка.	а) Элементы положительной оценки: Автор подробно описывает, рассматривает, характеризует (что); останавливается (на чем). б) Элементы отрицательной оценки: Необходимо отметить следующие недостатки; (что) представляется недосказанным, малоубедительным, сомнительным, непонятным.
11. Адресат статьи (книги).	Статья (книга) адресована специалистам /неспециалистам, широкому кругу читателей.

**Задание 5.** Ознакомьтесь с рефератом-резюме текста «Как делаются научные открытия». Выделите смысловые компоненты текста и определите языковые средства выражения.

В тексте «Как делаются научные открытия» рассматриваются проблемы природы научных открытий и творчества, отмечается, что толчком для поисков является наличие неизученного, неизвестного, скрытого, что требует все более глубокого познания мира, его закономерностей.

В тексте освещен поэтапный процесс исследовательской работы, приводящий ученого к открытию. Дается определение мыслительного творческого процесса, подчеркивается, что в исследовательской работе находит наиболее яркое выражение способность и талант человека к продуктивному мышлению. Основное внимание в тексте уделяется тому, как ученый приходит к открытию от постановки задачи к поиску путей решения задачи. А также о состоянии вдохновения ученого, которому он отдает всю силу своего интеллекта.

В заключение можно сказать о том, что в тексте формулируется вывод: подлинное научное открытие – это всегда итог огромного творческого темперамента, характера.